

Merci au peuple pour cet au-revoir.

Ce samedi, le peuple s'est concentré aux alentours du Palais de Miraflores pour dire un bref au-revoir au président qui est parti à La Havane , Cuba afin de se soumettre à son quatrième cycle de chimiothérapie.

Entre chants et prières, des dizaines de personnes ont manifesté leur respect inconditionnel au chef de l'Etat qui en est à son cycle final de traitement.

« Merci au peuple pour cet au-revoir ! » s'est-il exclamé avec passion.

La toute jeune Yoxiangelys Rojas a chanté une sérénade au président qui était accompagné par sa fille Maria et son homologue bolivien Evo Morales, en visite dans le pays jusqu'à ce samedi

Au cours de l'acte d'au-revoir, le prêtre Jesus Suarez pria pour le prompt rétablissement du chef d'etat à qui fut diagnostiqué, en juin dernier, une tumeur avec cellules cancérigènes.

Le prêtre lui lui offrit une image du vénérable José Gregorio Hernández.

“José Gregorio Hernández. Ici, c'est le médecin des pauvres » a ajouté le religieux.

Il a assuré qu'avec la foi et l'amour du peuple s'achèvera le quatrième cycle de chimiothérapie et il réussira à guérir : « Le cancer de Chavez fera partie de cette histoire », ajouta-t-il.

Entre anecdotes et commentaires, le président a déclaré : « J'en sortirai plus fort ».

« Peu à peu, je passerai de l'arrière-garde à l'avant-garde ».

(source blog d'Hugo Chavez 17 septembre 2011
traduction Françoise Lopez)

Raúl Castro reçoit les présidents du Venezuela et de Bolivie.

Le président Raúl Castro a reçu ses pairs du venezuela et de Bolivie, Hugo Chavez Frias et Evo Morales.

Castro est venu à l'Aéroport International José Marti pour souhaiter la bienvenue aux deux présidents, selon une information diffusée par Prensa Latina, l'agence de Presse Latino-Américaine.

Le journal Juventud Rebelde souligne que le chef d'Etat vénézuélien revie,t à Cuba pour commencer son quatrième cycle de chimiothérapie, tandis que Morales est en visite officielle.

Pendant son séjour ici, le président bolivien recevra le titre de Docteur Honoris Causa en Sciences Politiques de l'Université de La Havane et aura d'autres activités.

Le président de l'Etat Multinational de Bolivie a visité ce pays des Caraïbes en diverses occasions et son dernier séjour remonte à juin 2009.

(source blog de Hugo Chavez 18 septembre 2011
traduction Françoise Lopez)